No. 2004/35

Saturday, 21 February 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Monday, 23 February 2004

Security Council

Informal Working Group of the Security Council concerning the Council's documentation and other procedural questions

3.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Consultations Room

General Assembly

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10.30 a.m.–1 p.m. . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

1. Executive session on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO)
2. United Nations Peacekeeping Force in Cyprus (UNFICYP)

Panel of Governmental Experts on the Issue of Missiles in All its Aspects
First session

10.30 a.m.–1 p.m. . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

United Nations Commission on International Trade Law

Working Group on Arbitration
Fortieth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . Open meeting . . . . . Conference Room 2

3–6 p.m. . . . . Open meeting . . . . . Conference Room 2

04-22529

Working Group on Reimbursement of Contingent-owned Equipment

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting (plenary)[1] . . . . . Conference Room 4

[1] Allocation of work to be decided at the meeting.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Monday, 23 February 2004

Inter-Agency Network on Women and Gender Equality *(third session)*

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 3

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 3

Group of 77 *(briefing on the Commission on Population and Development)*

10.30 a.m.–12 noon . . Closed meeting . . . . . Conference Room A

Western European and Other States Group

11 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

Eastern European Group *(meeting of experts)*

3–4.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 9

Informal consultations on draft resolution A/58/L.8 (organized by the Permanent Mission of Qatar)

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Trusteeship Council Chamber

Non-Aligned Movement *(informal consultations on the revitalization of the work of the General Assembly)*

3.30–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room C

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Monday, 23 February 2004

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

Security Council

United Nations Monitoring, Verification and Inspection Commission (UNMOVIC)

College of Commissioners
Fifteenth session

The United Nations Monitoring, Verification and Inspection Commission (UNMOVIC), established by Security Council resolution 1284 (1999) of 17 December 1999, will hold its fifteenth session of the College of Commissioners on Tuesday, 24 February 2004, at 10.30 a.m. in Conference Room 9.

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism

The Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism will give an oral briefing to interested Member States of the United Nations, on Wednesday, 25 February 2004, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, to present the report of the Counter-Terrorism Committee on its revitalization (S/2004/124).

Economic and Social Council

Commission on the Status of Women

Informal consultations — The Commission on the Status of Women will hold informal consultations on Wednesday, 25 February 2004, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to discuss the comprehensive review and appraisal of the Fourth World Conference on Women and the twenty-third special session of the General Assembly and the review of the methods of work of the Commission.

Forty-eighth session

The forty-eighth session of the Commission on the Status of Women will be held from 1 to 12 March 2004 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2004/1. Background information in English can be obtained on the following Web site: www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Members of the Commission, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs, of the composition of their delegations (room S-2950A; fax 1 (212) 963-5935).

Pursuant to its decision 46/101, the Commission will hold a high-level round table at its forty-eighth session, which will focus on "Gaps and challenges in measuring progress in the context of the review and appraisal and implementation of the Beijing Platform for Action and the outcome of the twenty-third special session of the General Assembly at the Commission on the Status of Women at its forty-ninth session in 2005". The round table will be held on Monday, 1 March 2004, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. In order to facilitate the preparations for the high-level round table, the Secretary-General would be grateful if the Permanent Representative could indicate, in the letter containing the composition of the delegation, the name of the representative from the national machinery for the advancement of women, as applicable, who will be participating in the round table.

The list of speakers for the session will open on Monday, 23 February 2004. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary of the Commission (tel. 1 (212) 963-5724; fax 1 (212) 963-5935; e-mail pliner-josephs@un.org).

Commission on Sustainable Development

Briefing

There will be a briefing by the Bureau of the Commission on Sustainable Development on the organization of work for the twelfth session of the Commission on Sustainable Development. The briefing will be held on Wednesday, 25 February 2004, from 4 to 6 p.m. in Conference Room 1. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Statistical Commission

Thirty-fifth session

The thirty-fifth session of the Statistical Commission will be held from 2 to 5 March 2004 in the Economic and Social Council Chamber. The first meeting will take place on Tuesday, 2 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2004/1 and E/CN.3/2004/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of their representatives to Mr. Alexandre De Barros, Secretary of the Commission (fax 1 (212) 963-5935).

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

UNITAR English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Tuesday, 24 February 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; on Wednesday, 25 February, from 3 to 6 p.m.; and on Thursday, 26 February, from 3 to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Maud Graham, UNITAR (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196).

Group of 77 *(Third Committee: Commission on the Status of Women issues)*

There will be meetings of the Group of 77 *(Third Committee: Commission on the Status of Women issues)* as follows: Tuesday, 24 February 2004, from 10.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber; and on Wednesday, 25 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9.

Group of 77 *(Commission on Sustainable Development)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 24 February 2004, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 1.

Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)* on Wednesday, 3 March 2004, from 3 to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

UNU/UNITAR workshop on sustainable development and international environmental law

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing a workshop on sustainable development and international environmental law. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 March 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; and on Thursday, 11 March, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room D.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 3 March. Applications may also be submitted electronically (www.un.org/unitar). For further information, please contact Ms. Nicole Valenta, UNITAR (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Wednesday, 4 February 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Friday, 20 February 2004

Security Council

4913th meeting

The situation in Timor-Leste

Special Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Support in East Timor (S/2004/117)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Australia, Fiji, Indonesia, Ireland, Japan, Malaysia, New Zealand, Portugal, the Republic of Korea, Singapore, the Syrian Arab Republic, Thailand and Timor-Leste, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

In response to the request contained in a letter dated 18 February 2004 from the Permanent Representative of Brazil to the United Nations (S/2004/120), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to His Excellency Mr. João Augusto de Médicis, Executive Secretary of the Community of Portuguese-Speaking Countries.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Guéhenno.

Statements were made by the representatives of Brazil, France, Germany, Chile, the Philippines, Spain, the Russian Federation, Romania, Algeria, the United Kingdom, Benin, Angola, the United States and Pakistan, and by the President, speaking in his capacity as the representative of China.

Statements were then made by the Minister for Foreign Affairs and Cooperation of Timor-Leste, Singapore, Ireland (on behalf of the European Union, the acceding countries Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia and Slovenia; the candidate countries Bulgaria and Romania; the countries of the Stabilisation and Association Process and potential candidates Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, The former Yugoslav Republic of Macedonia and Serbia and Montenegro; and the EFTA countries Iceland, Liechtenstein and Norway, members of the European Economic Area, which aligned themselves with the statement), New Zealand, Australia, Japan, Indonesia, Portugal, Thailand, Malaysia, the Syrian Arab Republic, the Republic of Korea and Fiji.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under rule 39 of its provisional rules of procedure by His Excellency Mr. João Augusto de Médicis.

Mr. Hedi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations, responded to comments.

Economic and Social Council

Commission for Social Development
Forty-second session

14th meeting (resumed) *Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: priority theme: improving public-sector effectiveness* [3 (a)]

Action on the draft agreed conclusions

The Commission had before it a paper containing a text of draft agreed conclusions submitted by the Vice-Chairperson, Ms. Ivana Grollová (Czech Republic), on the basis of informal consultations.

Statements on the paper were made by the representatives of Senegal, China, the Sudan and the Russian Federation, as well as by observers for Cuba, Mali and Qatar.

The Secretary responded to points raised.

The Commission then adopted the text of the draft agreed conclusions, on the understanding that it would be issued as an official document in all languages.

The observer for Egypt made a statement.

Proposal by the Chairperson

On the proposal of the Chairperson, the Commission decided to take note of document E/CN.5/2004/5.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3.

Provisional agenda for the forty-third session of the Commission . . . . . [5]

Document E/CN.5/2004/L.2

The Director of the Division for Social Policy and Development introduced and revised the document.

The observer for Qatar made a statement, on behalf of the Group of 77 and China.

The Director of the Division for Social Policy and Development responded to a point raised by the representative of the Sudan.

The Commission then adopted the provisional agenda for its next session, as orally revised.

Oral decision on review of the methods of work of the Commission

Following statements by the representatives of India and Switzerland, and by the observers for Cuba, Ireland (on behalf of the European Union) and Egypt, the Commission decided to take note of document E/CN.5/2004/2 and of the views expressed by delegations on the review of its methods of work and also decided to continue consideration of the subject at its next session.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 5.

Adoption of the report of the Commission on its forty-second session . . . . . [6]

Mr. Carlos Enrique García González (El Salvador), Vice-Chairperson of the Commission with rapporteurial responsibilities, introduced the draft report of the Commission, contained in document E/CN.5/2004/L.4.

The Commission adopted the draft report for its forty-second session and entrusted the Rapporteur with its completion.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 6.

Closure of the session

The Chairperson made a statement.

Statements were made by the representative of the United States and the observers for Qatar (on behalf of the Group of 77) and Ireland (on behalf of the European Union).

The Chairperson declared closed the forty-second session of the Commission.

Commission for Social Development
Forty-third session

1st meeting

The acting Chairperson of the forty-third session of the Commission, Mr. Prayono Atiyanto (Indonesia), opened the session.

Election of officers

Mr. Dumisani Shadrack Kumalo (South Africa) was elected as Chairperson of the forty-third session of the Commission, by acclamation.

The representative of South Africa made a statement, on behalf of the Chairperson of the forty-third session.

The Commission also elected, by acclamation, Ms. Paloma Durán (Spain), Mr. Ewald Wensley Limon (Suriname), Mr. Hossein Moeini Meybodi (Islamic Republic of Iran) and Mr. Octavian Stamate (Romania) as Vice-Chairpersons.

The newly elected Vice-Chairperson, Mr. Limon (Suriname), made a statement.

General Assembly

Committee on the Peaceful Uses of Outer Space

Scientific and Technical Subcommittee
Forty-first session
United Nations Office at Vienna

Friday, 20 February 2004

607th meeting

Implementation of recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) . . . . . [6]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Greece and Mexico.

Use of nuclear power sources in outer space . . . . . [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of India.

Space-system-based telemedicine . . . . . [10]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the United States, Nigeria and Japan.

608th meeting

Implementation of recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) . . . . . [6]

The Subcommittee suspended its consideration of this item with statements by the representatives of China, Canada (on behalf of Action Team 7) and France.

Use of nuclear power sources in outer space . . . . . [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of the Republic of Korea.

Space-system-based telemedicine . . . . . [10]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of India.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Signature: Georgia (20 February 2004)

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Signature: Afghanistan (20 February 2004)

Signature: Zimbabwe (20 February 2004)

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Opening for signature

In accordance with its article 5 (1), the above Agreement shall be open for signature by States which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) at Shanghai, China, from 26 to 28 April 2004, and thereafter at United Nations Headquarters in New York, from 1 May 2004 to 31 December 2005. The signature ceremony in Shanghai will be held during the sixtieth session of ESCAP on Monday, 26 April 2004, at the Shanghai International Convention Center.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as possible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities. *Full powers* are distinct from *credentials*. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General additionally notes that States may become party to the Agreement by definitively signing the Agreement, by signing the Agreement subject to ratification, acceptance or approval followed by ratification, acceptance or approval, or by accession. *Since the Agreement provides for two legally distinct types of signature, States wishing to sign the Agreement must confirm that they are signing the Agreement definitively or subject to ratification, acceptance or approval in the instrument of full powers*. If full powers are not required, then such confirmation should be communicated by means of a formal note.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects (Protocol V, entitled Protocol on explosive remnants of war). Geneva, 28 November 2003

Opening for consent to be bound

The Protocol is open for consent to be bound by all States in accordance with article 4 of the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, 1980.

Consistent with the current practice, States wishing to deposit instruments of consent to be bound to the Protocol are advised to contact the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Other announcements

Women's International Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum on "Achieving the Millennium Development Goals", on Tuesday, 24 February 2004, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 1.

Annual DPI/NGO Orientation Programme

The NGO Section of the Department of Public Information will hold its Annual Orientation Programme for newly accredited NGO representatives on Thursday and Friday, 25 and 26 February 2004, from 9.30 a.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Registration is required to attend the Programme. For further information, please contact Ms. Sol Oca, NGO Section, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-8305).

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February 2004 has been communicated to the Secretariat:

African States:

Sudan
H.E. Mr. Elfatih Mohamed Ahmed Erwa

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Murari Raj Sharma

Eastern European States:
Romania
H.E. Mr. Mihnea Ioan Motoc

Latin American and Caribbean States:
Ecuador
H.E. Mr. Luis Gallegos Chiriboga

Western European and other States:
Ireland
H.E. Mr. Richard Ryan

Web sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

General Assembly:
www.un.org/Depts/DGACM/
www.un.org/ga

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Security Council:
www.un.org/sc

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Irish presidency of the European Union:
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 20 February 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/642/Corr.1	Item 147 — Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara — Performance report on the budget of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara for the period from 1 July 2002 to 30 June 2003 — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/711	Item 156 — Measures to eliminate international terrorism — Letter dated 9 February 2004 from the representatives of Australia and Indonesia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/RES/58/111	Item 19 — Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples [A C E F R S]
A/RES/58/112	Item 12 — Report of the Committee for Development Policy [A C E F R S]
A/RES/58/125	Item 3 (b) — Credentials of representatives to the fifty-eighth session of the General Assembly [A C E F R S]
A/RES/58/199	Item 91 (b) — Creation of a global culture of cybersecurity and the protection of critical information infrastructures [A C E F R S]
A/RES/58/202	Item 91 (d) — International financial system and development [A C E F R S]
A/RES/58/203	Item 91 (e) — External debt crisis and development [A C E F R S]
A/RES/58/204	Item 91 (g) — Commodities [A C E F R S]
A/RES/58/251	Item 126 — United Nations common system [A C E F R S]
A/RES/58/256	Item 133 — Scale of assessments for the apportionment of the expenses of United Nations peacekeeping operations [A C E F R S]
A/RES/58/257	Item 134 — Report of the Joint Inspection Unit on reforming the Field Service category of personnel in United Nations peace operations [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2004/116	Letter dated 13 February 2004 from the Permanent Representative of Eritrea to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/120	Letter dated 18 February 2004 from the Permanent Representative of Brazil to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

S/2004/124 Letter dated 19 February 2004 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999) concerning Al-Qaida and the Taliban and associated individuals and entities

S/AC.37/2004 (1455)/5 Note verbale dated 23 January 2004 from the Permanent Mission of El Salvador to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Commission on the Status of Women
Forty-eighth session

E/CN.6/2004/NGO/34 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further actions and initiatives: women's role in equal participation in conflict prevention, conflict management, conflict resolution and peace-building — Statement submitted by Anglican Consultative Council, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/35 Item 3 (c) (i) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further actions and initiatives: the role of men and boys in achieving gender equality — Statement submitted by Institute for Women Studies and Research, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/36 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further actions and initiatives: Women's role in equal participation in conflict prevention, conflict management, conflict resolution and peace-building — Statement submitted by Africa Muslims Agency and Muslim World League, non-governmental organizations in general consultative status with the Economic and Social Council; and Federation of Muslim Women's Associations in Nigeria, International Islamic Committee for Woman and Child, International Islamic Charitable Organization, International Islamic Relief Organization, International Islamic Federation of Student Organizations, International Muslim Women's Union, Islamic Relief, and Qatar Charitable Society, non-governmental organizations in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/37 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further action and initiatives: women's equal participation in conflict prevention, management and conflict resolution and in post-conflict peace-building — Statement submitted by Hadassah (Women's Zionist Organization of America), a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/38 Item 3 (c) (i) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and actions in the critical areas of concern and further action and initiatives: the role of men and boys in gender equality — Statement submitted by Federation of Cuban Women, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/39 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further action and initiatives: (ii) women's equal participation in conflict prevention, management and conflict resolution and in post-conflict peace-building — Statement submitted by Federation of Cuban Women, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/35

Samedi 21 février 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Lundi 23 février 2004

Conseil de sécurité

Groupe de travail officieux du Conseil de sécurité concernant la documentation du Conseil et les autres questions de procédure

15 h 30 . . . . . Séance privée . . . . . Salle de consultations

Assemblée générale

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 h 30 à 13 heures . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

1. Session exécutive : Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO)
2. Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'étudier la question des missiles sous tous ses aspects
Première session

10 h 30 à 13 heures . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 8

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 8

Commission des Nations Unies pour le droit commercial international

Groupe de travail sur l'arbitrage
Quarantième session

10 à 13 heures . . . . . Séance publique . . . . . Salle de conférence 2

15 à 18 heures . . . . . Séance publique . . . . . Salle de conférence 2

04-22530

Groupe de travail sur le remboursement du matériel appartenant au contingents

10 à 13 heures . . . . Séance privée (plénière)[1] . . . . . Salle de conférence 4

[1] La répartition des travaux sera établie à la séance.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 23 février 2004

Réseau interinstitutions pour les femmes et l'égalité des sexes *(troisième session)*

10 à 13 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 3

15 à 18 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 3

Groupe des 77 *(réunion d'information sur la Commission de la population et du développement)*

10 h 30 à midi . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence A

Groupe des États d'Europe occidentale et autres États

11 à 13 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 6

Groupe des États d'Europe orientale *(réunion d'experts)*

15 heures à 16 h 30 . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 9

Consultations officieuses sur le projet de résolution A/58/L.8 (organisées par la Mission permanente du Qatar)

15 à 18 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle du Conseil de tutelle

Mouvement des pays non alignés *(consultations officieuses sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)*

15 h 30 à 18 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence C

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Lundi 23 février 2004

Salle S-226

Midi — Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Conseil de sécurité

Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (COCOVINU)

Collège de commissaires
Quinzième session

La Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (COCOVINU), créée par la résolution 1284 (1999) du Conseil de sécurité du 17 décembre 1999, tiendra sa quinzième session du Collège de commissaires le mardi 24 février 2004 à 10 h 30 dans la salle de conférence 9.

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte anti-terroriste

Le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte anti-terroriste fera un exposé à l'intention des États Membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies, le mercredi 25 février 2004 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social, pour présenter le rapport du Comité contre le terrorisme concernant la revitalisation du Comité (S/2004/124).

Conseil économique et social

Commission de la condition de la femme
Consultations officieuses

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses le mercredi 25 février 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour discuter de l'examen approfondi et l'évaluation de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale et de l'examen des méthodes de travail de la Commission.

Commission de la condition de la femme
Quarante-huitième session

La quarante-huitième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra du 1er au 12 mars 2004. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposé figurent dans le document E/CN.6/2004/1. Des informations générales sont disponibles en anglais sur le site Web www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Les membres de la Commission, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer sont priés d'informer la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs, de la composition de leurs délégations (bureau S-2950A; télécopie 1 (212) 963-5935).

Conformément à la décision 46/101, la Commission tiendra une table ronde de haut niveau lors de sa quarante-huitième session, qui portera sur les lacunes et les défis rencontrés dans la mesure des progrès réalisés, dans le contexte de l'examen, de l'évaluation et de l'application du Programme d'action de Beijing et des résultats de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale, lors de la quarante-neuvième session de la Commission de la condition de la femme en 2005. La table ronde se tiendra le lundi 1er mars 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Afin de faciliter les préparatifs de la table ronde de haut niveau, le Secrétaire général serait très obligé si les Représentants permanents pouvaient indiquer le nom du représentant de leur mécanisme national de promotion de la femme, le cas échéant qui participera à la table ronde.

La liste des orateurs pour la session s'ouvrira le lundi 23 février 2004. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Vivian Pliner-Josephs (tél. 1 (212) 963-5724; télécopie 1 (212) 963-5935; courriel pliner-josephs@un.org).

Commission du développement durable
Réunion d'information

Le Bureau de la Commission du développement durable tiendra une réunion d'information sur l'organisation des travaux de la douzième session de la Commission du développement durable. La réunion aura lieu le mercredi 25 février 2004 de 16 à 18 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

Commission de statistique
Trente-cinquième session

La trente-cinquième session de la Commission de statistique se tiendra du 2 au 5 mars 2004 dans la salle du Conseil économique et social. La première séance aura lieu le mardi 2 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.3/2004/1 et E/CN.3/2004/L.1, respectivement.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait, sont priées de communiquer les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros, Secretaire de la Commission (télécopie 1 (212) 963-5935).

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier de l'UNITAR en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu le mardi 24 février 2004, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures, le mercredi 25 février, de 15 à 18 heures et le jeudi 26 février, de 15 à 18 heures. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196).

Groupe des 77 *(Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)*

Des réunions du Groupe des 77 *(Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)* auront lieu comme suit : mardi 24 février 2004 de 10 h 30 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle; et mercredi 25 février de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 9.

Groupe des 77 *(Commission du développement durable)*

Une réunion du Groupe des 77 *(Commission du développement durable)* aura lieu le mardi 24 février 2004 de 15 à 18 heures dans salle de conférence 1.

Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)*

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)* aura lieu le mercredi 3 mars 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Atelier UNU/UNITAR sur le développement durable et le droit international de l'environnement

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement un atelier sur le développement durable et le droit international de l'environnement. L'atelier, qui se déroulera en anglais, se tiendra le mercredi 10 mars 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; et le jeudi 11 mars de 10 à 13 heures dans la salle de conférence D.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes à New York. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 3 mars. Les demandes d'inscription peuvent être aussi présentées électroniquement (www.un.org/unitar). Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196).

Avis

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 4 février 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Vendredi 20 février 2004

Conseil de sécurité

4913e séance

La situation au Timor-Leste

Rapport spécial du Secrétaire général sur la Mission d'appui des Nations Unies au Timor oriental (S/2004/117)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite à leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Australie, Fidji, Indonésie, Irlande, Japon, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Portugal, République arabe syrienne, République of Corée, Singapour, Thaïlande et Timor-Leste.

Comme il en a été convenu lors des consultations préalables du Conseil, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

En réponse à la demande formulée par le Représentant permanent du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies dans une lettre datée du 18 février 2004 (S/2004/120), le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à Son Excellence M. João Augusto de Médicis, Secrétaire exécutif de la Communauté des pays de langue portugaise.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Guéhenno.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Brésil, France, Allemagne, Chili, Philippines, Espagne, Fédération de Russie, Roumanie, Algérie, Royaume-Uni, Bénin, Angola, États-Unis et Pakistan, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Chine.

Des déclarations sont ensuite faites par le Ministre des affaires étrangères et de la coopération du Timor-Leste, et par les représentants de Singapour, de l'Irlande (au nom de l'Union européenne, des pays en voie d'adhésion, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie et la Slovénie; des pays candidats, la Bulgarie et la Roumanie; des pays du Processus de stabilisation et d'association et des candidats potentiels, l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Serbie-et-Monténégro; et des pays de l'AELE, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, membres de l'Espace économique européen qui s'associent à la présente déclaration), de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie, du Japon, de l'Indonésie, du Portugal, de la Thaïlande, de la Malaisie, de la République arabe syrienne, de la République de Corée et de Fidji.

Conformément à la décision prise antérieurement pendant la séance, le Conseil entend une déclaration en vertu de l'article 39 de son règlement intérieur provisoire de Son Excellence M. João Augusto de Médicis.

M. Hedi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix, répond aux observations.

Conseil économique et social

Commission du développement social
Quarante-deuxième session

14e séance (reprise) *Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : thème prioritaire : amélioration de l'efficacité du secteur public* [3 a)]

Décision sur le projet de conclusions concertées

La Commission est saisie d'un document contenant le texte d'un projet de conclusions concertées présenté par la Vice-Présidente, Mme Ivana Grollová (République tchèque), sur la base de consultations officieuses.

Les représentants du Sénégal, de la Chine, du Soudan et de la Fédération de Russie, ainsi que les observateurs de Cuba, du Mali et du Qatar font des déclarations concernant le document.

Le Secrétaire répond aux questions soulevées.

La Commission adopte ensuite le texte du projet de conclusions concertées, étant entendu qu'il sera publié comme document officiel dans toutes les langues.

L'observateur de l'Égypte fait une déclaration.

Proposition du Président

Sur la proposition du Président, la Commission décide de prendre note du document E/CN.5/2004/5.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la quarante-troisième session de la Commission . . . [5]

Document E/CN.5/2004/L.2

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social présente et révise le document.

L'observateur du Qatar fait une déclaration, au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social répond à une question soulevée par le représentant du Soudan.

La Commission adopte ensuite l'ordre du jour provisoire de sa prochaine session, tel qu'il a été révisé oralement.

Décision orale sur l'examen des méthodes de travail de la Commission

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Inde et de la Suisse, ainsi que des observateurs de Cuba, de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et de l'Égypte, la Commission décide de prendre note du document E/CN.5/2004/2 et des vues exprimées par les délégations sur l'examen de ses méthodes de travail et décide également de poursuivre l'examen de la question à sa session suivante.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa quarante-deuxième session [6]

M. Carlos Enrique García González (El Salvador), Vice-Président de la Commission exerçant les fonctions de rapporteur, présente le projet de rapport de la Commission, figurant dans le document E/CN.5/2004/L.4.

La Commission adopte le projet de rapport sur les travaux de sa quarante-deuxième session et charge le Rapporteur d'en établir la version définitive.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par le représentant des États-Unis, ainsi que par les observateurs du Qatar (au nom du Groupe des 77) et de l'Irlande (au nom de l'Union européenne).

Le Président prononce la clôture de la quarante-deuxième session de la Commission.

Commission du développement social
Quarante-troisième session

1re séance

Le Président par intérim de la quarante-troisième session de la Commission, M. Prayono Atiyanto (Indonésie), ouvre la session.

Élection du Bureau

Par acclamation, M. Dumisani Shadrack Kumalo (Afrique du Sud) est élu Président de la quarante-troisième session de la Commission.

Le représentant de l'Afrique du Sud fait une déclaration, au nom du Président de la quarante-troisième session.

Par acclamation, la Commission élit également Mme Paloma Durán (Espagne), M. Ewald Wensley Limon (Suriname), M. Hossein Moeini Meybodi (République islamique d'Iran) et M. Octavian Stamate (Roumanie) Vice-Présidents.

Le Vice-Président nouvellement élu, M. Limon (Suriname), fait une déclaration.

Assemblée générale

Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique

Sous-Comité scientifique et technique
Quarante et unième session
Office des Nations Unies à Vienne

Vendredi, 20 février 2004

607e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) . . . . . [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Grèce et du Mexique.

Utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace . . . . . [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Inde.

Télémédecine spatiale . . . . . [10]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Nigéria et du Japon.

608e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) . . . . . [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, du Canada (au nom de l'Équipe 7) et de la France.

Utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace . . . . . [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la République de Corée.

Télémédecine spatiale . . . . . [10]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Inde.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Signature : Géorgie (20 février 2004)

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Signature : Afghanistan (20 février 2004)

Signature : Zimbabwe (20 février 2004)

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Ouverture à la signature

Conformément au premier paragraphe de l'article 5, l'Accord susmentionné sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (ESCAP) à Shanghai (Chine), du 26 au 28 avril 2004, et par la suite au Siège des Nations Unies à New York, du 1er mai 2004 au 31 décembre 2005. La cérémonie de signature à Shanghai aura lieu au cours de la soixantième session de la CESAP le lundi 26 avril 2004 au Centre international de la Convention à Shanghai.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, sont en cours de préparation. Elles seront adressées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. *Les pleins pouvoirs* ne se confondent pas avec les *simples pouvoirs* qui ne peuvent à eux seuls constituer une autorisation à l'effet de signer un traité.

En outre, le Secrétaire général tient à souligner que les États peuvent être parties à l'Accord soit en le signant définitivement soit en apposant une signature sous réserve de ratification, acceptation ou approbation. *Comme l'Accord prévoit deux formes légales distinctes de signature, les États désirant signer l'Accord doivent indiquer que l'Accord est signé définitivement ou que la signature est apposée sous réserve de ratification, acceptation ou approbation dans l'instrument des pleins pouvoirs.* Si les pleins pouvoirs ne sont pas requis, cette confirmation devra donc être communiquée par une note formelle.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V intitulé Protocole relatif aux restes explosifs de guerre). Genève, 28 novembre 2003

Ouverture au consentement à être lié

Le Protocole est ouvert à l'acceptation à être lié de tous les États conformément à l'article 4 de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, 1980.

Conformément à la pratique établie, il est recommandé aux États ayant l'intention de déposer des instruments de consentement à être lié au Protocole de contacter, le cas échéant, la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York N.Y. 10017 (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Autres annonces

Forum international des femmes

Une réunion du Forum international des femmes sur le thème "Atteindre les objectifs du Millénaire en matière de développement" aura lieu le mardi 24 février 2004 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 1.

Programme annuel d'orientation DPI/ONG

La Section des ONG du Département de l'information tiendra son Programme annuel d'orientation à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales nouvellement accrédités, le jeudi 25 et le vendredi 26 février 2004 de 9 h 30 à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Il est nécessaire de s'inscrire pour participer au Programme. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Sol Oca, Section des ONG, Département de l'information (tél. 1 (212) 963-8305).

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février 2004 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Soudan
S.E. M. Elfatih Mohamed Ahmed Erwa

États d'Asie :
Népal
S.E. M. Murari Raj Sharma

États d'Europe orientale :
Roumanie
S.E. M. Mihnea Ioan Motoc

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Équateur
S.E. M. Luis Gallegos Chiriboga

États d'Europe occidentale et autres États :
Irlande
S.E. M. Richard Ryan

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Assemblée générale :
www.un.org/Depts/DGACM/
www.un.org/ga

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence irlandaise de l'Union européenne :
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Département des affaires économiques et sociales
www.un.org/esa

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 20 février 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-huitième session
A/58/642/Corr.1	Point 147 — Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental — Rapport sur l'exécution du budget de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental pour l'exercice allant du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003 — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/711	Point 156 — Mesures visant à éliminer le terrorisme international — Lettre datée du 9 février 2004, adressée au Secrétaire général par les représentants de l'Australie et de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/RES/58/111	Point 19 — Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [A A C E F R]
A/RES/58/112	Point 12 — Rapport du Comité des politiques de développement [A A C E F R]
A/RES/58/125	Point 3 b) — Pouvoirs des représentants à la cinquante-huitième session de l'Assemblée générale [A A C E F R]
A/RES/58/199	Point 91 b) — Création d'une culture mondiale de la cybersécurité et protection des infrastructures essentielles de l'information [A A C E F R]
A/RES/58/202	Point 91 d) — Système financier international et développement [A A C E F R]
A/RES/58/203	Point 91 e) — Crise de la dette extérieure et développement [A A C E F R]
A/RES/58/204	Point 91 g) — Produits de base [A A C E F R]
A/RES/58/251	Point 126 — Régime commun des Nations Unies [A A C E F R]
A/RES/58/256	Point 133 — Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses relatives aux opérations de maintien de la paix des Nations Unies [A A C E F R]

A/RES/58/257	Point 134 — Rapport du Corps commun d'inspection sur la réforme du Service mobile dans les opérations de paix des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2004/116	Lettre datée du 13 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Érythrée auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/120	Lettre datée du 18 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/124	Lettre datée du 19 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1267 (1999) concernant Al-Qaida, les Taliban et les personnes et entités qui leur sont associées
S/AC.37/2004/(1455)/5	Note verbale datée du 23 janvier 2004, adressée au Président du Comité par la Mission permanente d'El Salvador auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

	Documents
	Commission de la Commission de la femme Quarante-huitième session
E/CN.6/2004/NGO/34	Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques, mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : égalité de participation des femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par le Conseil consultatif anglican, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]
E/CN.6/2004/NGO/35	Point 3 c) i) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : le rôle des hommes et des garçons dans l'égalité entre les sexes — Déclaration présentée par l'Institute for Women's Studies and Research, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]
E/CN.6/2004/NGO/36	Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : égalité de participation des

femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par l'Agence islamique africaine et la Ligue islamique mondiale, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général auprès du Conseil économique et social; et la Fédération internationale islamique d'organisations d'étudiants, la Fédération of Muslim Women's Associations in Nigeria, l'International Islamic Committee for Woman and Child, l'International Muslim Women's Union, Islamic Relief (Secours islamique), l'Organisation internationale islamique de secours, l'Organisation islamique internationale de bienfaisance, et la Qatar Charitable Society, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/CN.6/2004/NGO/37 Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : égalité de participation des femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par Hadassah (Women's Zionist Organization of America), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/CN.6/2004/NGO/38 Point 3 c) i) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques, et nouvelles mesures et initiatives : le rôle des hommes et des garçons dans l'égalité entre les sexes — Déclaration présentée par la Fédération des femme cubaines, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/CN.6/2004/NGO/39 Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : égalité de participation des femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par la Fédération des femmes cubaines, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopieur 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.